

CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS

GCE Advanced Subsidiary Level

MARK SCHEME for the May/June 2014 series

8686 URDU LANGUAGE

8686/02

Paper 2 (Reading and Writing), maximum raw mark 70

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the May/June 2014 series for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level components and some Ordinary Level components.

Page 2	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – May/June 2014	8686	02

1 5 Sentences clearly showing meaning of given words (5 × 1 mark) [5]

مندرجہ ذیل الفاظ کو اپنے جملوں میں اس طرح شامل کیجیے کہ ان کے معنی واضح ہوں۔

خلاف ورزی -

مقصد -

مسائل -

راج -

شمولیت -

2 Equivalent of 5 given phrases (5 × 1 mark) [5]

مندرجہ ذیل فقروں کے ہم معنی فقرے عبارت سے نکال کر لکھیے۔

ضروری ہے - لازمی ہے -

مضبوط ہوتی ہے - مستحکم ہوتی ہے -

کچھ لوگ - چند افراد -

پیسہ ضائع ہو - سرمائے کا نقصان -

بڑھ گیا ہے - اضافہ ہوا ہے -

Page 3	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – May/June 2014	8686	02

3 Comprehension Questions

Suggested Answers

ا: عبارت کے مطابق ووٹ نہ ڈالنے والے شہریوں کو کن سزاؤں کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے؟ دو باتیں لکھیے۔

[2] Any 2

کوئی دو جہاںات: جرمانہ۔

حکومت کی جانب سے دی گئی مراعات سے محرومی۔

بینک اکاؤنٹ منجمد کرنا۔

ب: پہلے پیرا گراف میں مصنف کن باتوں پر غور کرنے کی دعوت دے رہا ہے؟ تین باتیں لکھیے۔

[3] Any 3

کیا جمہوریت کو فروغ ملتا ہے۔ کیا ووٹروں کی تعداد میں اضافہ ہوتا ہے۔

کیا ووٹروں کی سیاسی شعور میں اضافہ ہوتا ہے۔ کیا حکومت کے اخراجات میں کمی آئی ہے۔

ج: لازمی ووٹنگ سے جمہوریت کیسے مستحکم ہوتی ہے؟ دو باتیں لکھیے۔

[2] Any 2

اس بات کی یقین دہانی ہوتی ہے کہ حکومت اکثریت کی نمائندہ ہے۔

صرف ان بظلمہ افراد کی نہیں جو ووٹ ڈالتے ہیں۔ حکومت کسی کو بھی نظر انداز نہیں ہے۔

د: لازمی ووٹنگ کا امیدواروں اور ووٹ ڈالنے والوں پر کیا اثر ہوگا؟ تین باتیں لکھیے۔

[3] Any 3

امیدواروں کی پالیسیوں کے بارے میں معلومات حاصل کریں گے۔

ایسی پالیسیوں کی مخالفت کریں گے جس کی وجہ سے ملکی سرمائے کا نقصان ہو۔

امیدواروں کو زیادہ شفاف ہونا پڑے گا۔

ه: پہلی بار ووٹ ڈالنے والوں سے کیا توقع کی جاسکتی ہے اور ان سے کیا غلطی ہو سکتی ہے؟

[2]

امیدواروں اور ان کی پالیسیوں کے بارے میں جاننے کے لیے زیادہ محنت کریں گے۔

صرف کسی کی شخصیت یا اس کی مقبولیت سے متاثر ہو کر ووٹ نہیں دیں گے۔

و: آخری پیرا گراف کے مطابق دوسرے ممالک آسٹریلیا کا نظام اپنانے پر کیوں غور کر رہے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

[3]

نہایت کامیابی سے رائج ہے۔ کوئی مسائل سامنے نہیں آئے ہیں۔

اس کے خلاف احتجاج نہیں ہوا ہے۔ ووٹروں کی شمولیت میں اضافہ ہوا ہے۔

سیاسی طور پر شہریوں کا شعور بیدار ہوا ہے۔

[Total 15 + 5 for accuracy = 20 marks]

Page 4	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – May/June 2014	8686	02

Quality of Language – Accuracy (Question 3)

5 Very good
Consistently accurate. Only a few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4 Good
Higher incidences of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3 Sound
Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2 Below average
Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1 Poor
Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Note regarding questions 3 and 4: The five marks available for quality of language are awarded globally for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the quality of language mark.

An individual answer scoring 0 for content cannot contribute to the overall Quality of Language mark. This means that the total mark out of 5 available on the whole set of answers is reduced on the following scale:

Answer(s) worth a total of 2 or 3 scoring 0: reduce final assessment by 1

Answer(s) worth a total of 4 or 5 scoring 0: reduce final assessment by 2

Answer(s) worth a total of 6 or 7 scoring 0: reduce final assessment by 3

Answer(s) worth a total of 8 or 9 scoring 0: reduce final assessment by 4

Note: a minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any content marks at all (i.e. 0 language marks only if 0 content marks).

Page 5	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – May/June 2014	8686	02

4 Comprehension

Suggested Answers

- ا: عبارت کے مطابق کس قسم کے ووٹوں کا حکومت کی مقبولیت سے تعلق نہیں ہونا چاہیے؟ تین باتیں لکھیے۔
 مجبوراً ڈالے گئے ووٹ۔ احتجاج کے طور پر ڈالے گئے ووٹ۔ سوچے سمجھے بغیر ڈالے گئے ووٹ۔
- [3]
- ب: لازمی ووٹنگ سے کس قسم کی پارٹیوں کو زیادہ فائدہ پہنچے گا اور کیوں؟
 چند بڑی پارٹیوں کو۔
- [2]
- کثیر سرمایہ خرچ کر کے لوگوں کو اپنی پارٹی میں شامل کر سکتی ہیں۔
 چھوٹی پارٹیوں کا بڑی پارٹیوں سے مقابلہ کرنا بہت مشکل ہوگا۔
- ج: شہریوں کی سیاست میں دلچسپی پر لازمی ووٹنگ کا کیا اثر ہوگا اور کیوں؟
 سیاست میں لوگوں کی دلچسپی میں اضافہ نہیں ہوگا۔
 پہلے ہی ان کو پروا نہیں تھی تو اب کیوں ہوگی
 وہ صرف قانونی تقاضے پورے کرنے کے لیے ووٹ ڈالیں گے۔
- د: عبارت کے مطابق ووٹ نہ ڈالنے کے لیے کون سی تین وجوہات قابل قبول ہونی چاہئیں؟
 گھر سے دور کام کرنا۔ روزانہ کی مزدوری کرنے والے لوگ۔
 بیمار۔ ضعیف۔
- [3]
- ه: لازمی ووٹنگ کی وجہ سے حکومت کو کن مسائل کا سامنا کرنا پڑے گا؟ دو باتیں لکھیے۔
 عدالتوں پر بہت بوجھ پڑ جائے گا۔
 حکومت کو بڑے پیمانے پر انتظام کرنا پڑے گا۔
- [2]
- و: ووٹوں کی تعداد اور معیار کے بارے میں مصنف کی کیا رائے ہے؟
 اور اس نے کن وجوہات کا تذکرہ کیا ہے؟
 معیار زیادہ اہم ہے۔
 صرف سیاسی شعور رکھنے والے ہی ووٹ ڈالیں گے۔
 باصلاحیت افراد کا انتخاب ہوگا۔

[Total: 15 + 5 for accuracy = 20 marks]

Page 6	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – May/June 2014	8686	02

Quality of Language – Accuracy (Question 4)

5 Very good
Consistently accurate. Only a few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4 Good
Higher incidences of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3 Sound
Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2 Below average
Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1 Poor
Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Note regarding questions 3 and 4: The five marks available for quality of language are awarded globally for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the quality of language mark.

An individual answer scoring 0 for content cannot contribute to the overall Quality of Language mark. This means that the total mark out of 5 available on the whole set of answers is reduced on the following scale:

Answer(s) worth a total of 2 or 3 scoring 0: reduce final assessment by 1

Answer(s) worth a total of 4 or 5 scoring 0: reduce final assessment by 2

Answer(s) worth a total of 6 or 7 scoring 0: reduce final assessment by 3

Answer(s) worth a total of 8 or 9 scoring 0: reduce final assessment by 4

Note: a minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any content marks at all (i.e. 0 language marks only if 0 content marks).

Page 7	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – May/June 2014	8686	02

5 Comprehension Essays

These are marked according to published mark grids on page 8.

(الف) لازمی ووٹنگ کے بارے میں دونوں عبارتوں میں دیے گئے نظریات کا موازنہ کیجیے۔

اس کے بارے میں دونوں عبارتوں میں دی گئی معلومات کی روشنی میں طلبہ کو اپنا تبصرہ اس موضوع پر لکھنا ہے۔

معلومات دونوں عبارتوں سے دی جانی چاہئیں۔

[10 marks]

There should be at least ten relevant points given in the response.

There should be at least THREE points from each passage to achieve balance.

دوسری عبارت

لازمی ووٹنگ سے حکومت کہہ سکتی ہے کہ ہم سو فی صد برحق ہے۔

چھوٹی پارٹیوں کو مقبول ہونے کا موقع نہیں ملے گا۔

ووٹ ڈالنا ہر شخص کا حق تو ہے لیکن فرض نہیں ہونا چاہیے۔

لوگوں کو ووٹ ڈالنے پر مجبور نہیں کیا جانا چاہیے۔

ووٹ نہ ڈالنا حکومت کو ایک ضروری پیغام دیتا ہے۔

لازمی ووٹنگ کے قانون پر عمل کرانا بہت مشکلات ہو سکتی ہیں۔

پہلی عبارت

لازمی ووٹنگ سے ملک میں جمہوریت مستحکم ہوتی ہے۔

حکومت اکثریت کی نمائندگی کرتی ہے۔

حکومت ان لوگوں کو نظر انداز نہیں کر سکتی جو سیاست سے دلچسپی نہیں رکھتے۔

ہر شخص اپنی رائے دینے کا موقع ملتا ہے۔

ووٹوں میں شعور پیدا ہوتا ہے۔

امیدواروں کی پالیسیوں کے بارے میں زیادہ معلومات ہوتی ہیں۔

(ب) لازمی ووٹنگ کے بارے میں اپنی رائے کی وضاحت کیجیے۔

طلبہ پہلے یہ بتائیں کہ وہ اس جملے کے حق میں ہیں یا نہیں۔ پھر اپنی رائے کے بارے میں وجوہات پیش کریں۔

Response to the passage

Candidates need to give own opinion and justify/explain it.

Response should be only 40 words long so not much detail can be given

[5 marks]

This should be marked as a mini-essay according to the variety and interest of the opinions and views expressed, the candidate's response to the original text stimulus, and their ability to express a personal point of view. Additional guidance on marking specific questions will be given to examiners.

Page 8	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – May/June 2014	8686	02

Response to the passage (Question 5(b))

5 Very good
Valid and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capability to express a personal point of view.
4 Good
Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.
3 Sound
A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.
2 Below average
Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.
0–1 Poor
Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.

Quality of Language – Accuracy (Questions 5(a) & 5(b) Overall)

5 Very good
Consistently accurate. Only a few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4 Good
Higher incidences of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3 Sound
Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2 Below average
Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1 Poor
Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

[Total: 15 + 5 for accuracy = 20 marks]

[Total for Paper 2: 70 marks]